ぱぁ
THAT WAS CLO ...!
どばっ

HE HIT THE BATTER LAST TIME...
IS HE TRYING TO DO IT AGAIN...?
CHAPTER 336 / TITLE

THIS JERK! DON'T TELL ME HE THINKS IT'S OKAY TO HIT ME?
IT JUST SHOWS HOW CAUTIOUS THEY ARE WITH MIYUKI-KUN BUT IT IS A BIT MUCH
THEY'RE QUITE COMMITTED

I DIDN'T EXPECT HIS SLIDE STEP TO BE SO FAST...
The count is now 3-1!
ぱぉん

AWWW, HE WALKED HIM!
AND THEY JUST GOT A RUN BACK!
BALL FOUR!
I SAID TO CORNER HIM
NOT TO WALK HIM!
This puts runners on first and second
IT'S ALMOST LIKE HE WOULDN'T LET ME SWING
HE'S A DIFFICULT PITCHER TO READ.
Batting 5th, first baseman, Maezono-kun.

OHH!
THE FIFTH BATTER'S GOING FOR A SAC BUNT...

I SCREWED UP!
GODURN IT
IT'S A FORCE-OUT AT THIRD!
THE SACRIFICE BUNT FAILED!!

YEAH!
Thanks to Ogawa's quick fielding,
the runners are unable to advance!
SEIKO
TOKY
WHERE HAVE I FELT IT BEFORE?
THIS SENSE OF RIDICULOUSNESS
HE CAN MOVE THAT FAST WITH SUCH A BIG BODY...?
NICE ONE, TSUNE!
THAT MAKES ONE OUT!
My body just moved on its own.
THANKS FOR THE VALUABLE ADVICE!!
THIS RIDICULOUS GUY
ZONO-SENPAI, IT'S IN YOUR KNEES! KNEES!
HITTING WITH JUST YOUR HANDS ISN'T ENOUGH!

MAYBE NOW HE'LL UNDERSTAND WHY I HAD THEM PRACTICE FIELDING EVERY DAY
THERE WILL COME A TIME WHEN THE PRACTICE YOU CARVED INTO YOUR BODY WILL SAVE YOU..
IN TERMS OF RAW POTENTIAL, HE'S ONE OF THE BEST I'VE EVER SEEN.
HE HAS THE TALENT TO
PROFESSIONALLY.
THE ONLY QUESTION IS HIS SPIRIT...

A STRONG SPIRIT THAT CAN STEADILY AND PERSISTENTLY MAKE EFFORT UPON EFFORT.
WITHOUT LOSING HIMSELF IN HIS TALENT.

BEFORE YOU'RE A PITCHER, YOU'RE A BATTER!
Bottom of the fifth, with runners on first and second.
IF HE HIMSELF DOESN'T HAVE THE DESIRE TO IMPROVE, HE WON'T BE ABLE TO GROW.
NO MATTER HOW MUCH ADVICE OTHERS GIVE OR SHOW HIM THE WAY,
SEIK

It's a face-off between the two first-year pitchers that have been entrusted with the mound!
IF IT WAS POSSIBLE, I'D WANT TO BE BATTING IN YOUR PLACE!
WHY WON'T THE BENCH MAKE THE MOVE?

FURUYA GOT TAKEN OUT WITH AN INFIELD GROUNDER LAST TIME
WHAT'S KEY WILL BE THAT SCREWBALL THAT BREAKS AWAY FROM THE RIGHT-HANDED BATTER
COULD THEY ATTEMPT ANOTHER BUNT HERE?
IT'S NOT OUT OF THE QUESTION, BUT IT'S TOO RISKY
AND FURUYA-KUN IS A GOOD BATTER, TOO.
TOKYO
WE WANTED TO SCORE THE RUNS FOR YOU
BUT IT LOOKS LIKE YOU'LL HAVE TO DO IT YOURSELF!

YOU'RE FINALLY STARTING TO LOOK LIKE AN ACE...
YOU CAN BECOME THE BEST PITCHER IN JAPAN
A hard pitch to the inside
and it's a swinging strike out!

A HIT'S A HIT, EVEN BY FLUKE!
JUST SWING THE BAT!
YOU WON'T HIT IT IF YOU DON'T SWING!
NOT EVEN FOR A MOMENT.
I'VE NEVER FORGOTTEN THAT DAY.
I WON'T GIVE UP THE MOUND TO ANYONE EVER AGAIN.

I WILL BECOME THE ACE
AND LEAD THIS TEAM TO KOUSHIEN.
WOAH
YOU CAN TELL HOW FIRED UP HE IS EVEN THROUGH THAT BLANK EXPRESS-ION

SEIDOU'S MONSTER ROOKIE, FURUYA SATORU.
AS THE SUMMER TOURNAMENT PROGRESSED, HIS NAME KEPT COMING UP...
AN INSANE ROOKIE APPEARED IN THE WEST TOKYO DISTRICT.
THE MONSTER ...
BUT IN TRUTH, THAT TITLE...

STRIKE!
SHOULD HAVE BEEN MINE.
OKAY!
KEEP AT IT, TSUNE!
SEIKO

That's Er chan's line
DON'T EXPECT EVERYTHING ON A PLATTER, USE YOUR OWN HEAD!
IF YOU DON'T DO ALL YOU CAN NOW THE ONE WHO REGRETS IT MOST WILL BE YOU.
IT'S YOUR LIFE, ISN'T IT? SO LIVE IT!
I USED TO WONDER WHAT THE HELL THEY WERE EVEN TALKING ABOUT.
THE COACH IS SCARY AND MASU-SENPAI IS ALWAYS YELLING.
BUT I THINK NOW,
I'M STARTING TO SEE WHAT THEY MEAN.

DO YOU HAVE THE RESOLVE TO CARRY THIS TEAM ON YOUR BACK?
THAT'S WHAT IT'S ALL ABOUT, RIGHT?
SEIKO

THE RESOLVE ...

TEAM KARAAGE

DAIYA NO ACE VOL.38 CH.336

TRANSLATION: MASI
CLEAN: J
TYPESET: PURPLE
QUALITY CHECK: TOKKI & APODAYS

http://wheresmykaraage.tumblr.com/
http://teamkaraage.livejournal.com/
https://twitter.com/karaagescans